

## Hraniční přechod na nádraží

Železniční osobní přechod v našem městě bude otevřen pravděpodobně v nejbližší době na nádraží. Cestujícím jsou zatím k dispozici německé vlaky, projíždějící Varnsdorfem, celní odbavení je ve vyhrazeném prostoru na nádraží.

Příjezdy vlaků ze směru od Großschönau: 6.23, 10.04, 13.14, 15.11, 16.35 a 17.52 hod. Příjezdy vlaků ze směru od Seifhennersdorfu: v 6.46, 10.20, 13.50, 15.35, 16.24 a 17.40 hod. Dřívější ani pozdější vlaky se zatím používat nemohou (celní a pasová služba jen přes den).

Zároveň zahajuje na našem nádraží činnost mezinárodní pokladna, ve které lze zakoupit jízdenky do všech stanic Evropy. Zvýhodněné zpáteční jízdenky však je možno zakoupit jen do vyjmenovaných stanic: Seifhennersdorf (18 Kčs), Großschönau (18 Kčs), Mittelherwingsdorf (54 Kčs), Zittau (54 Kčs), Großschweidnitz (110 korun) a Löbau (146 Kčs). Podstatná změna je u ceny jízdenky do Žitavy (zpáteční za 8 korun) za podmínky, že cestující použije naši vlakovou soupravu.

Železniční osobní přechod, připravovaný na základě mezinárodní dohody, se stává druhým hraničním přechodem ve Varnsdorfu. Škoda, že se pro nedostatek finančních prostředků nemohla rekonstruovat budova starého nádraží, jehož poloha ve středu města by jistě lépe vyhovovala cestujícím jak k nám, tak do Německa. Bez zájmovosti jistě není skutečnost, že o otevření tohoto přechodu nebyli informováni ani členové městského zastupitelstva. rd

## Mimořádné zasedání městského zastupitelstva Pět členů měst. rady odstoupilo

Na žádost dvanácti členů městského zastupitelstva bylo na den 18. července 1991 svoláno do sálu kina Panorama mimořádné zasedání městského zastupitelstva ve Varnsdorfu. Důvodem byl požadavek pěti členů městské rady, kteří považovali za nutné seznámit zastupitelstvo se situací, která se vytvořila kolem tohoto nejvyššího orgánu městské samosprávy. Zasedání se zúčastnilo 26 členů MZ, čtyři byli omluveni (pánové Bárta, ing. Rýdl, Vogeltanz a Fabiánek). Vysoká účast i přes dobu dovolených jen podtrhla závažnost tohoto jednání.

Zprávu jménem pěti členů MR přednesl J. Ježek. Obsahovala kritickou analýzu činnosti orgánu, zejména však způsobu, jímž si starosta města p. Eduard Věbr počíná při výkonu své funkce. Přes několikerá upozornění při osobních jednáních i jednáních na úrovni politických sil se přístup starosty při zajišťování úkolů na radnici nezměnil a byl podle názorů pěti členů MR poznamenán autoritářstvím, přehlížením a podceňováním práce nejbližších spolupracovníků. Starostovi se ve zprávě vytýkalo, že svým jednáním často vyvolává konfliktní situace, zasahuje do kompetence tajemnice MÚ i zástupkyně starosty, činí ukvapeně rozhodnutí a ne vždy informuje o výsledcích svých jednání. Zpráva byla doplněna některými příklady z poslední doby (zmatek kolem pronájmu kinokavárny, smlouvy se Slovanem, pozvání dvou lunaparků najednou, zneužívání služeb vozidla). Zprávu doplnila zástupkyně starosty p. A. Dudková, která starostovi vytýkala chaotičnost v práci a nerespektování funkce a práva svého zástupce. Tajemnice MÚ p. Farská ve svém vystoupení mj. uvedla, že starosta neumí jednat s lidmi a že městský úřad jako celek za ním nestojí a hrozí odchod některých vedoucích odborů.

Na rozdíl od kritičnosti hlasů uvedených i některých dalších členů zastupitelstva, kteří během rozsáhlé diskuse vystoupili, ozvaly se rovněž hlasy, obhajující práci starosty. Členové MR p. Foret a dr. Novotný vyslovili přesvědčení, že pro krátkost období, za které se hodnocení provádí, nelze dělat předčasné závěry a že chyby, o kterých se hovořilo, lze přičíst na vrub snaze co nejlépe a nejrychleji řešit množství úkolů, které současná doba přináší. Rovněž člen MZ p. Růžička na podporu starosty uvedl, že kritické připomínky nejsou natolik konkrétní a závažné, aby se z nich měla zrodit nedůvěra, a že konflikty pramení často jen z osobních důvodů.

Starosta p. Věbr reagoval na odeznné názory vysvětlujícími argumenty na podporu svých rozhodnutí a prohlásil, že smyslem jeho práce vždy bylo hájit zájmy občanů města. Práci tajemnice MÚ hodnotil jako nedostatečnou a uvedl, že městský úřad funguje nekonceptně a dodnes nemá např. organizační řád.

Po diskusi požádali čtyři členové MR (ing. Benedikt, ing. Hamplová, prof. J. Ježek a paní Jiříštová) a odvolání z funkce člena městské rady a p. Anna Dudková požádala o odvolání z funkce zástupkyně starosty a

členky MR. Tajemnice MÚ paní Farská požádala o uvolnění z funkce. Člen zastupitelstva dr. Pospíchal podal návrh, aby se hlasovalo o odvolání starosty.

Městské zastupitelstvo po provedeném hlasování odvolalo z funkce na vlastní žádost zástupkyni starosty p. Dudkovou a z funkcí členů MR p. Jiříštovou, ing. Hamplovou, Dudkovou, p. J. Ježka a ing. Benedikta. Projednalo abdikaci p. Farské na funkci tajemnice MÚ. Při hlasování o odvolání starosty bylo 13 členů MZ pro jeho odvolání, 10 bylo proti a 3 se zdrželi hlasování. Při absenci čtyř členů MZ je to výsledek přinejmenším varovný.

Třináct členů MZ požádalo starostu, aby do 14 dnů (tj. na 1. srpna) svolal 2. mimořádné zasedání zastupitelstva, na kterém bude provedena volba nových členů rady a nového zástupce starosty.

K výsledkům 2. mimořádného zasedání MZ jakož i k problémům v činnosti zastupitelstva a jeho volených orgánů se vrátíme z technických důvodů v příštím čísle. rd/jb

## PODNIK SLUŽEB DO PRIVATIZACE

Na 26. zasedání městské rady bylo mj. projednáno:

- Městská rada pro jednání jmenovala s účinností od 1. července ředitelem Technických služeb pana J. Hofmana a ředitelem Bytového podniku pana J. Moldana.

- Městská rada uložila právníkovi MÚ JUDr. Malému a člence MR p. Jiříštové zpracovat změnu smlouvy o způsobu užívání sportovních zařízení vybudovaných v akcích „Z“ ve městě. Podmínkou je, aby objekty zůstaly ve vlastnictví města a uživatelem se stal TJ Slovan na dobu určitou. U budovaného sportovního areálu je

podmínkou, že bude umožněn volný přístup veřejnosti.

Na 27. zasedání městské rady bylo mj. projednáno:

- MR rozhodla o prodeji nemovitosti čp. 927, Žitavská ul., panu Burgrovi.

- Městská rada souhlasí s likvidací Podniku služeb formou malé privatizace a ukládá zástupkyni starosty oznámit tuto skutečnost rejstříkovému soudu v Ústí nad Labem.

- MR ukládá bytové komisi vypracovat nový bytový pořadník na II. pololetí 1991 podle přednesených návrhů.

## Květiny třem vítězkám



Sliby se mají plnit, zvláště ty, které se týkají půvabných žen či dívek. Přesto se musíme omluvit, že dnes nesplníme svůj slib z minulého čísla, že čtenáře podrobněji seznámíme s novou Miss Varnsdorf 91. Došlo však mezitím k některým významným událostem, o nichž jsme ještě před uzávěrkou neměli tušení, které silnějším článkem odsunuly do příštího čísla. Dnes vám tedy alespoň přinášíme fotografii p. Moldana, na níž je na křesle Miss Varnsdorf Irena Pelešková, po jejím boku další „medailistky“, vicemiss Kateřina Tomeková a třetí v soutěži Pavlína Krausová a na kole- nou moderátor pořadu Jan Vala. -JB-

# Nastaly starosti s teplem (2.)

V minulém čísle jsme zahájili seriál článků, v němž se budeme zabývat problémy s teplem a vším, co s ním souvisí, které vyvolalo prudké zvýšení jeho cen. Mezi nejdiskutovanější patří otázky kolem měření, jeho zavádění a financování. Protože nejdále jsou na tomto úseku v bytovém družstvu Průkopník, obrátili jsme se na jeho předsedu pana Mareše se žádostí o podrobnější informace. Z rozhovoru, který nám ochotně poskytl, vybíráme nejdůležitější poznatky.

SBDO Průkopník provádí od 1. ledna t. r. měření na sídlišti „U peršingů“, a to jak na vstupu do objektů, tak v jednotlivých bytech. S vyhodnocením počítají po ročním provozu, kdy očekávají objektivní výsledky jak o úsporách, jichž bylo dosaženo, tak také o spolehlivosti použitých měřidel. Závěry si pochopitelně nenechají pro sebe, naopak, jsou připraveni dát je k dispozici bytovým podnikům, a nejen to, jsou připraveni stát se garantem zavádění vhodné měřicí techniky v celém Sluknovském výběžku. Mají k tomu všechny předpoklady, vzdělání v oblasti obhospodařují 2500 bytů ve všech významných lokalitách; uzavřeli už některé konkrétní dohody s městskými úřady v Krásné Lípě, ve Sluknově, a nejnávětší dohodu o jednotném postupu s BP ve Varnsdorfu. Přestože v této oblasti již značně pokročili, i je zaskočila vyhláška o zvýšení cen tepla, protože spíše očekávali, že bude čas zavést a vyzkoušet měřicí přístroje ještě před její

platností. Shodli jsme se na tom, že vláda měla této problematice věnovat větší pozornost; nechat tak závažnou sociální otázku k vyřešení pouze „tržnímu mechanismu“ není nejšťastnější řešení. Pan Mareš v této souvislosti také kriticky poukázal na některé rozporné články v tisku, vyplývající z nejednotného výkladu přijatých opatření, které ve svých důsledcích veřejnost místo věrohodné informace spíše matou.

Pokud jde o konkrétní měřicí přístroje, měřidla na vstupu do objektů stojí od 30 000 do 60 000 Kčs za kus, podle provedení a výrobce. Navíc se musí každé 2 roky znovu cejchovat v autorizované zkušebně, což předpokládá určité množství měřidel a pochopitelně i finančních prostředků navíc. Nabídka na trhu je poměrně široká, o to větší problémy budou s nalezením nejvýhodnějšího řešení. Ve Varnsdorfu je řada novějších objektů měřidly na vstupu již opatřena, ale kromě uvedeného sídliště mají tyto

přístroje prošlé lhůty a budou-li ještě funkční, bude nutné přinejmenším jejich přecejchování.

Pro měření v bytech existují dva základní typy měřidel: měřidla poměrová - odpařovací a měřidla elektronická (absolutní). Ceny odpařovacích poměrových měřidel se pohybují řádově v několika desetikorunách a také jejich údržba (roční výměna odpařovací trubičky) je cenově dostupná. Nevýhodou je, že uživatel nemá v průběhu roku možnost kontroly absolutní spotřeby tepla; její vyhodnocení je možné teprve po ročním odečtu z měřidla na vstupu do objektu a poměrném rozpočítání množství podle jednotlivých poměrových měřidel. Tuto nevýhodu nemají měřidla elektronická (absolutní), jsou však přiměřeně nákladnější a dražší je také jejich údržba. Družstevníci v současné době testují měřidla poměrová, která považují za vhodnější.

Jak už ovšem bylo mnohokrát zdůrazněno, samotné měření úsporu tepla nezajistí. K tomu je nutné splnit některé základní předpoklady, především funkční ventily na všech radiátorech (a nemusí být právě termoregulační, ač i jejich nabídka na trhu se rozšiřuje), kvalitní obsluhu na výměnkových stanicích, funkční zpětnou vazbu mezi objekty a výměníky, výměníky a kotelny, výhledové zateplení objektů (čím dříve tím lépe, už dnes stojí 1 m<sup>2</sup> podle použité technologie 500 až 1000 Kčs) atd. Teprve souhra všech těchto předpokladů s aktivním přístupem nájemníků přinese očekávané úspory tepla a tudíž i nákladů na ně, jejichž kvalifikované odhady hovoří o cca 15%. Otevřenou ovšem i nadále zůstává kardinální otázka, kdo to všechno zaplatí. Bude to zase nájemník?

Závěrem zajímavá nabídka: Pracovníci SBDO jsou ochotni a schopni uspořádat výstavku dostupné měřicí techniky, popř. jejich prospektů a poskytnout skupinám zájemců i odborný výklad celé problematiky. Najde se pořadatel?

JAN BECHYNĚ

Podklady pro tyto Paragrafy naposledy připravil mjr. Václav Šlechta, který přešel na nové pracoviště. Od 1. července je náčelníkem OO-VB ve Varnsdorfu kpt. K. Kopecký.

Redakce HS děkuje za pravidelnou spolupráci a přeje mnoho úspěchů při potírání zločinosti v našem okrese.

## § PARAGRAFY §

Partiového zboží se zachtělo v noci na 24. června vloupači do prodejny u červeného kostela tak vehementně, že před jeho záměrem neobstála ochranná mříž, troje dveře a několik zámků. Odcizil věci v hodnotě přes 100 000 Kčs.

28. června v ranních hodinách zjistila pracovníce hotelu Praha, že jejich sklad piva a kuchyň navštívil noční host, aniž se zapsal v recepci. Lupiči M. V. a R. B. z Varnsdorfu k tomu dodali, že odcizené pivo bylo navíc zkažené, což by se v restaurantu II. cenové skupiny nemělo stát.

Přímo labužníkem přes nikotín se projevil poberta, který se v noci na 2. července vloupal do stánku PNS na autobusovém nádraží ve Varnsdorfu. Kromě cigaret zn. Sparta a Petra pohrdl i amerikami, nikoliv však drobnými mincemi. Zlí jazykové tvrdí, že sice ušetřil 8000 Kčs, ale co cigareta, to hřebíček do rakve. Věříme, že odlehčí svému svědomí před orgány činnými v trestním řízení.

J. I. z Dolního Podluží byl odhalen orgány policie jako chmaták, který se v noci na 7. června vloupal do dvou stánků občerstvení Na mýtě v Dolním Podluží. Projevená lítost a slib, že krádeže nebude opakovat, mu přinesly vyšetřování na svobodě.

Aby příjemná dovolená byla skutečně příjemnou, udělejte něco navíc k zajištění svého majetku a obydlí. Plně schránky novin, lístky se vzkazy za dveřmi, to jsou nejlepší upozornění pro typáře, specializující se na vykrádání bytů. Vaše nepřítomnost se jim stává zárukou klidné „práce“.

Jak koupíte dolary? Za naše koruny. Levně? Za drahé peníze. Jaké dolary? Falešné! Potvrdili to v posledních dnech úředníci v děčínské bance. Z toho plyne poučení, že je lepší nejistá koruna v hrsti než falešný dolar v seifu vyšetřovatele policie, který vede trestní stíhání pro trestný čin padělání a pozměňování peněz, jehož přímými účastníky se snadno můžete stát i vy.

V. Š.

## Neobvyklá návštěva

se konala ve Varnsdorfu dne 30. května 1991 v odpoledních a večerních hodinách. Jednalo se o anglickou ASSEMBLES OF GOD, což je obdoba československé apoštolské církve. Působení hudební skupiny této církve se skládá ze zpěvu křesťanských písní, kázání o Ježíši Kristu; při těchto produkcích jsou jim jevištěm ulice, večer pak v sále provozují jakýsi muzikál, jež má základ v pašijích, tj. zpěvech o ukřižování a vzkříšení Ježíše Krista.

Základní ideou všech produkcí uvedené skupiny, která nemá žádné jméno, jsou otázky

života a smrti, znovuzkříšení, naděje, lásky, hlubokého poznání Kristova života. Kristus pak stojí v pozadí vši její činnosti. Velikou pozornost věnují nespolehlivějšímu a neinspirativnějšímu pramenu o jeho životě: biblí.

Bezejmenná skupina zanechala v účastnících večera (asi 130 lidí) svým vystoupením hluboký dojem a přislíbila v neďaleké budoucnosti znovu účast v našem městě.

Zpracováno podle otázek M. Moldana a odpovědi Dennise Bawistera.

Pořadu Doteky s Varnsdorfem se aktivně zúčastnil také host ze SRN — pan Walter Möldner (narozen 1924), jež zpracovává podklady pro další pokračování varnsdorfské Palmeho kroniky, která končí rokem 1922. Měli jsme příležitost položit mu několik otázek:

Jaká je vaše první a poslední vzpomínka na rodné město?

Ta první je spojena se stěhováním z Podzimní do Truhlářské 1 lyB

Bylo to v roce 1927, když mi byly tři roky. Naposledy jsem Varnsdorf navštívil v únoru 1944. Byl jsem zde na dovolené z fronty. V paměti mi nejlouběji zůstal tak, jak jsem jej viděl z okna vlaku, když jsem odjížděl do Drážďan (přes staré nádraží a Seilfhenndorf. Stál jsem a loučil se s městem s koloritem hor a se spoustou komínů a jako každý voják v té době jsem přemýšlel o tom, zda ještě kdy své ro-

## Vzpomínka na rodné město

diště uvidím. Nu, a podařilo se až dnes, po více než šestačtyřiceti letech.

Poznal jste Varnsdorf po tolika letech?

Okamžitě.

Chtěl byste zde znovu žít?

Na to je obtížná odpověď. Žít bez přátel a znalosti jazyka by bylo velmi nesnadné. Snad kdybych byl mladší...

Co říkáte dnešní tváři svého rodiště — co se vám líbí a naopak?

Je to podobné jako s lidmi — stárnou a přibývá jim vrásek. Takový je i Varnsdorf. Líbí se mi nezměněné panoráma okolí města a několik významných staveb. Vadí mi znečištěné ovzduší, které škodí lidem i krajině.

Co byste vzkázal našim čtenářům — občanům Varnsdorfu?

Aby si byli vědomi toho, že žijí ve městě, které má bohatou historii a staré tradice a že oni jsou jejich pokračovateli. Aby si byli vědomi toho, že je to jejich město. Že nestačí už jenom kritizovat, ale daleko prospěšnější je přiložit ruku k dílu, což je v silách opravdu každého člověka! Osobně považují za důležité, aby město mělo dobře fungující muzeum, které by sdružovalo zájemce o historii, které by formovalo ve spolupráci s pedagogy vztah mládeže k regionu a současně by bylo i místem, kam by občané s důvěrou ukládali materiály, které by o dnešku vypovídaly budoucím generacím. Nezbytný je také městský archiv. Věřím, že to občané Varnsdorfu dokáží uvést v život již brzy.

(Za jazykové spolupráce ing. K. Steina připravil mhra)

## Záruční a mimozáruční opravy

automatických praček

TATRAMAT, TAMAT

a elektrických sporáků

provádí:

PAVEL BUKÁČEK

Lesní 2967

VARNSDORF V

(„U peršingů“)

nebo na telef. 922 159

# STO LET ALPSKÉHO KLUBU

Každé město má svoje dějiny. Vytvářely je generace, které tu před námi žily, z nichž každá se svým dílem podepsala na vývoji obce. Nemám však na mysli jen stavební památky či záznamy kronikářů. Dějiny tvoří i jednání lidí, jejichž osudy se vzájemně prolínají a jednotlivé nitky vedou do daleké minulosti nebo do různých koutů světa. Některé nitky se mi zachtělo sledovat, a proto jsem navštěvoval staré lidi, kteří se tu narodili. Čím starší, tím lepší. U starších generací, narozených ještě před první světovou válkou, bylo lidově podání mnohem živější než je dnes. Mnohdy jsem chodil za Janem Münzbergem z Jiřetína pod Jedlovou. Jeho praděd postavil v v hradním areálu Tolštejn výletní restauraci. Bylo to v letech 1865—66 a k prvním návštěvníkům patřili pruští vojáci. Na Tolštejně stávala také poutevna, jejíž trosky pan Münzberg ještě pamatoval, stejně jako si vzpomínal na zdejšího knížete pana Jana z Lichtenštejna, návštěvníka jejich restaurace.

Dnes však nebude řeč o Lužických horách, ale o Alpách. Při zpřístupňování těchto velehor totiž sehráli ne bezvýznamnou roli lidé pocházející z Varnsdorfu a jeho okolí. Například rodina Richterova a Neuhäuserova natrvalo zapustila své kořeny v Krimmlu na úpatí Alp a patří k nejváženějším v tomto turistickém centru.

Začneme však pěkně od začátku. Vraťme se do druhé poloviny minulého století, kdy naše město leželo na severu rakousko-uherského státu a lidé ještě žili jinými problémy než sociálními nebo národnostními konflikty. Veliká země skýtala pro podnikavce velké možnosti. 28. února 1887 se ve Varnsdorfu v Enderlově hostinci sešlo šestnáct nadšenců, kteří se rozhodli založit sekci Alpského spolku Alpenverein. Enderlov hostinec čp. 857 dnes připomíná už jen několik kaštano-

vých stromů u rozcestí Nádražní a Zitavské ulice. Po úředním schválení stanov mohla být svolána na 21. května 1887 ustavující schůze, na které byl předsedou zvolen Friedrich Ernst Berger. Tento první předseda významně ovlivnil činnost varnsdorfské sekce a setrval ve funkci až do své smrti 14. ledna 1943. Clenská základna v době založení byla velmi široká, kromě Varnsdorfu a okolí se ke spolku hlásila řada horolezců ze Zitavy a Neugersdorfu. Sekce Alpského spolku byly zakládány také v jiných městech v Čechách (Praha, Liberec, Nový Bor, Jablonec, Děčín, Cheb aj.). Devět z nich ještě existuje, stará se o cesty a obhospodařuje své chaty.

Po zvážení budoucí činnosti varnsdorfského spolku a po jednání s Ústředním výborem Alpského svazu v Mnichově se zdejší horolezci rozhodli vykonat v červenci 1888 studijní cestu. Jako výchozí základna pro jejich činnost byla vybrána obec Krimml pod Vysokými Tatrami. Nejvyšším vrcholem oblasti je Grossvenediger (3660 metrů), ležící na hranici rakouských spolkových zemí Salcburk a Tyrol. Členové se zvláště zaměřili na zpřístupnění nádherných velehorských údolí Krimmler Achental a údolí Wilde Gerlos. Po dvacetipětiletém působení spolku bylo vybudováno v obtížném terénu přes sto kilometrů cest, které jsou dodnes používány spojnými mezi horskými chatami a sedly. Ve varnsdorfském spolku, který tehdy patřil k největším v rakouských zemích, se sdružovalo přes 800 členů. Pocházeli z více než 100 obcí severních Čech nebo ze sousedního Saska. V našich domácích horách tehdy působily také různé horské spolky. Varnsdorfský Alpský svaz se s nimi a se sousedními Alpskými svazy (Nový Bor, Liberec, Lužice) setkával na společných setkáních. Jejich srazy se např. uskutečnily ve velkých sálech ve Varnsdorfu,

Zitavě nebo na vrcholech hor (Luž, Růžák, Ojvín, Milešovka).

V roce 1888 koupila varnsdorfská sekce v závěru údolí Krimmler Achental na úpatí ledovce pozemek pro stavbu chaty a nechala vyhotovit projekt i rozpočet nákladů. V lednu r. 1889 bylo o stavbě rozhodnuto a byl ustaven stavební výbor. Hrubá stavba byla ukončena na podzim r. 1890 a 24. července 1891 došlo k slavnostnímu otevření chaty. Stavba další chaty v sousedním údolí byla dohodnuta v r. 1900. Dostala jméno „Zitavská chata“ a byla otevřena již 9. srpna 1901. V r. 1907 došlo pak ještě k otevření NEUGERSDORFSKÉ CHATY a v roce 1929 zahájila provoz RICHTEROVA CHATA. Se stavbou této chaty započal 2. předseda sekce Anton Richter již v roce 1886, protože však stála v lavinovém terénu, byla původní chata dvakrát stržena lavinou a teprve třetí stavba přečkala do dnešní doby. Rozsah činnosti i vytrvalost varnsdorfských alpinistů byla opravdu mimořádná. Jejich zásluhou byly v letech 1900 až 1901 zpřístupněny impozantní a nejvyšší evropské vodopády v Krimmlu, které by jinak byly využity pro energetické účely. Strmá horská stezka vedle vodopádu překonává nadmořskou výšku mezi 1000 a 1465 metry a ze sedmi vyhlídek lze z bezprostřední blízkosti přihlížet říící se vodní tříšti.

ing. KAREL STEIN

**Pokračování v příštím čísle**

## Střední odborné učiliště energetické

Mariánská 1100, Varnsdorf 5  
vypisuje

VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

na obsazení místa

ZÁSTUPCE ŘEDITELÉ

PRO PRAKTICKÉ VYUČOVÁNÍ  
Požadavky:

— VŠ elektrotech. směru  
+ 6 let odborné praxe  
+ DPS

— řídicí a organizační schopnosti

— věk do 50 let

Uzávěrka přihlášek do 20. srpna 1991!

DÁLE PŘIJME

s nástupem od 1. září 1991  
UČITELE ANGLICKÉHO JAZYKA

Požadavky:

— VŠ pedagogická  
— státní zkouška z anglického jazyka

Písemné přihlášky zašlete na uvedenou adresu do 20. srpna.

HLEDÁ se malý černostříbrný knírač, slyšící na jméno Aris. Pes je tetovaný. Nálezce čeká finanční odměna!

JOSEF FUXA

Janáčkova 1105/1

Varnsdorf 4

## NAROZENÍ V KVĚTNU

1. 5. Marie Lišková, syn
3. 5. Ren. Hambálková, dcera
11. 5. Mir. Němcová, dcera
13. 5. Lib. Makovcová, dvojčata
14. 5. Jar. Janečková, syn
15. 5. Soňa Jínová, dcera
16. 5. Jaroslava Bezrová, syn
17. 5. Helena Oláhová, syn
18. 5. Věra Pupsová, syn
19. 5. Kamila Málková, dcera
20. 5. Věra Faitová, dcera

## matzika

21. 5. Jana Psotná, dcera  
Alena Krauszová, syn
24. 5. Kateřina Mauderová, syn
26. 5. Jana Macháčeková, dcera
28. 5. Renáta Bartůňková, syn
29. 5. Olga Stolbová, syn  
Božena Knitlová, dcera
31. 5. Michaela Horáčková, syn

SNATKY V KVĚTNU

Dne 18. května 1991:

☐ Jan Balo —

Nada Popelková

☐ Dorel Popescu —

Anna Bartošová

Dne 25. května 1991:

☐ Josef Machar —

Ilona Martínková

## Sháním jednotlivá čísla i celé ročníky

předválečných časopisů Österreichs Deutsche Jugend a Deutsche Jugend. — Platím v DMI Nabídky sdělte redakci HS, popříp. na telefonní číslo Děčín 278 51.

## Dlouhodobé pronajmeme

RODINNOU VILKU o 4 místnostech (2 místnosti v přízemí a 2 v patře) V RYBNÍŠTI, nejraději zahraniční firmě.  
HANA VOLHEJNOVÁ  
Jeseniova 157  
PRAHA 3, PSČ 130 00  
telefon domů 82 59 707

## Soukromá půjčovna

svatebních a společenských šatů

„TEREZA“

přemístěna na novou adresu:  
Karoliny Světlé 3022  
VARNSDORF 5

1. patro

Objednávky přijímá  
paní Lenka Kabeláčová

Otevírací doba:  
pondělí až čtvrtek 18—20 hod.  
Srdečně vás zveme a těšíme se na vaši osobní návštěvu!

## Tiskárna upozorňuje:

Delimitací byla dosavadní provozovna Grafických tiskáren Varnsdorf vyčleněna ze s. p. GT Velký Senov do užívání SOU Rumburk s novým názvem

## Střední odborné učiliště polygrafické

odloučené pracoviště  
407 47 VARNSDORF

Vedle přímé odborné výuky učňů v oborech ruční sazeč a tiskař na knihtiskových strojích bude pracoviště i nadále zajišťovat dosavadní rozsah tiskovin s perspektivou dalšího rozšíření poskytovaných služeb.

Žádáme zákazníky, aby své objednávky zasílali na tuto novou adresu. Pro úplnost uvádíme nové IČO — 00497029 a nové číslo účtu u Komerční banky Děčín: 28939-431.

Děkujeme všem za dosavadní spolupráci a věříme, že důvěru našich zákazníků nezklameme ani v budoucnu.

## Dvakrát bezmála za milión

Na čtvrté dražbě provozních jednotek ve Varnsdorfu se skutečně zdálo, že miliónová cena je „na spadnutí“. Nakonec jí dosaženo nebylo, přesto jsou částky, za něž byly všechny varnsdorfské jednotky do aukce zařazené prodány, úctyhodné.

Nejvyšší cenu — 852 000 Kčs — zaplatil jediný zájemce za saunu a kadeřnictví v Edisonově ulici. Za rychlý spád této dražby byly přítomní bohatě odškodněni dramatickým průběhem dalších aukcí. Drogerie na Poštovní ulici, dražená s celým objektem, byla po zajímavém průběhu vydražena z původní vyvolávací ceny 416 000 Kčs na plných 850 000 Kčs i přesto, že v tomto jediném případě byla možná tzv. holandská dražba. Ještě dramatičtější průběh mělo vydražování prodejny textilu na Národní ulici, jejíž cena stoupla z původních 110 000 Kčs po více než 30 minutách díky souboji tří zájemců na 650 000 Kčs. Je proto s podivem, že v 1. kole tato prodejna pro nezámerné kupujících propadla. Zajímavý průběh měla také dražba holičství a kadeřnictví (rovněž s celým objektem) na nám. dr. E. Beneše, která byla zájemci přiklepnutá za 450 000 Kčs (z vyvolávací ceny 294 000). Poněkud neobvyklý a překvapivý průběh měla dražba sběrný čistírny na Pražské ulici, jejíž vyvolávací cenu 16 000 Kčs zvýšil již prvním příhozem pozdější vítěz dražby na 120 000 Kčs. Nebyla to však cena konečná, souboj dvou dražitelů skončil teprve na částce 200 000 korun. 1 m<sup>2</sup> plochy této prodejny se tak stal nejdražším v celé dražbě a stál přibližně 2000 Kčs. Všechny pět varnsdorfských jednotek do této aukce zařazených tak bylo prodáno, přičemž jejich celková cena stoupla z vyvolávací ceny 1 688 000 Kčs na prodejní cenu 3 002 000 Kčs. Bez zájmu dražitelů i veřejnosti naproti tomu proběhly dražby mimovarnsdorfských jednotek. -JB-

# DOTEKY S VARNSDORFEM

Pořad připravený starostou města ve spolupráci s divadlem a knihovnou měl být původně převážně literární. Leitmotivem bylo setkání se spisovateli, kteří ve Varnsdorfu žili nebo o něm psali ve svých dílech. Autoři pozvání uvítali, ale bohužel [až na Vladimíra Ondyše] všichni, kdo byli uvedeni na plakátech, se z nejrůznějších důvodů omluvili. Diváci, kteří přišli především na setkání s nimi, byli tedy zklamáni. Improvizovaný rozhovor s V. Ondysem a krátký úryvek z knihy A. Brumovské z povídky o Varnsdorfu v podání A. Nahacké byly slabou náplastí na to, co slibovaly propagační materiály.

Spokojenější byli ti diváci, kteří byli zvědaví spíše na setkání s kronikářem Waltrem Möldnerem a ing. K. Steinem. Pásmo diapositivů s průvodním slovem pana Möldnera bylo zajímavou procházkou varnsdorfskou historií, a sympatické bylo, že zbylo místo i na dotazy a pamětnické doplňky či dokonce spory o jednotlivé reálie na prastarých snímcích. Večera se aktivně zúčastnil i významný německý historik, zdejší rodák a spolu-

žák W. Möldnera prof. dr. Heinrich Pleticha. Škoda jen, že větší prostor nedostali další hosté, kteří jistě mají co říci k regionální historii, jako např. prof. Josef Fiala, Jiří Tomášek nebo současný varnsdorfský kronikář pan Voženilek.

Hudební doprovod [skupina Duo Cis] splnil účel. „Komplikací“ byla poměrně značná účast německy mluvících hostů, pro které bylo nutno překládat. Zde se pohotově osvědčil ing. Karel Stein, který byl citlivým průvodcem přes jazykovou bariéru a nakonec pro dramaturgii pořadu se stal téměř nejdůležitějším pojícím faktorem.

Závěrem lze říci, že doteky s Varnsdorfem, připravené v rámci chystaných oslav povýšení Varnsdorfu na město, byly prubířským kamenem se vším, co k tomu patří. Jisté je, že podobné komorní pořady v příjemném prostředí za oponou varnsdorfského divadla mají své kouzlo a čase, budou-li tvořivě pokračovat, získají i své příznivce, jako před časem Doteky poetické ve Velvet klubu. mhra

## Vítání léta hudbou

21. červen — léto nejen v kalendáři, ale (konečně!) i ve skutečnosti. Přátelé hudby jeho příchod oslavili po svém — hudbou. Letošní první letní koncert v aule ZŠ Střelecká se skutečně vydařil. Vladimír Jelen spolu s Nadou Mjachkou pozvali své přátele z konzervatoře a — vybírali dobře. V první části koncertu vystoupily studentky teplické konzervatoře Lenka Jančíková (flétna), Romana Nováková (violoncello) a Naďa Mjachká (klavír, spinet). Již nástrojové obsazení a výběr autorů (L. Koželuh, J. S. Bach, J. P. Rameau) napovídají, že šlo o nevsední zážitek. Skutečnou lahůdkou byla druhá část koncertu, ve které účinkovali zpěváci — Eliška Ungermannová a Vladimír Jelen, doprovázeni klavíristou Jiřím Pazourem. Po známých áriích Mozartova Figara,

Gounodovy Markéty a Verdiho Fiescy přišel s vtipným, osvěžujícím nápadem J. Pazour (absolvent oddělení skladby) — nabídl improvizace na téma tři lidových písní podle výběru posluchačů. A tak znamenité variace na písně To ta Hejla, V širom poli studánka a Černé oči, jděte spát vytvořily atmosféru, ve které přišly více než vhod slavné árie Mařenky a Kecala ze Smetanovy prodané nevěsty, Rusalcin zpěv k měsíčku (Dvořák) i slavný duet z Mozartova Dona Giovanniho. V četných přídavcích zazněly pasáže z Grétryho, Loeweho (My fair lady), Dvořáka (árie Julie s Bohušem z Jakobína). Varnsdorfské občerstvení v nich mohlo náležitě ocenit fakt, že nám ve Vladimíru Jelenovi vyrůstá opravdu špičková pěvecká osobnost. mhra

ZÁVODNÍ KLUB VELVETA VARNSDORF

pořádá  
**Čtyřměsíční kursy  
německého jazyka**

180,— Kčs

Každé úterý od 16.30 do 17.30 hodin v ZK Velveta Varnsdorf. PŘIHLÁŠKY: ZK Velveta Varnsdorf, telefon 922 251, nebo pan J. Pilz, tiskárna Varnsdorf, telefon 922 501, DO 31. SRPNA.

**Účetnictví**

jednoduché i podvojně soukromým podnikatelům spolehlivé a finančně výhodně zpracuje

**firma ASVA**

Kašparová - Filipová  
Petra Bezruč 171  
VARNSDORF II

Své služby vám nabízí

**Arnošt Čácha**

SOUKROMÝ AUTODOPRAVCE

na adrese:

Karolíny Světlé 3016  
VARNSDORF V

PROVÁDÍME PŘEKLADATELSKÉ A TLUMOČNICKÉ SLUŽBY!

**Soukromá jazyková škola  
LINGUA  
RUMBURK**

**v září opět zahajuje kursy**

— ANGLIČTINA  
s dalším americkým lektorem  
— NĚMČINA  
— FRANCOUZŠTINA  
— ŠPANĚLŠTINA

NEVÁHEJTE a přihlaste se už nyní! — Pětiměsíční kursy pro začátečníky, mírně pokročilé a pokročilé. — Výuka 2x týdně. Cena 1120 Kčs. — K dispozici budou všechny výukové materiály. — Skupiny do 10 posluchačů. — Vstupní testy pro mírně pokročilé a pokročilé: angličtina 3. září v 17.00 hodin, němčina 3. září v 18.00 hodin.

☐ POZOR! — NOVINKA!  
KURSY PRO DĚTI od 10 let!  
Cena 810 Kčs.

Informace a přihlášky:  
Ivo Peroutka  
Růžová 4  
Rumburk  
telefon 2134

# KULTURNÍ POŘADY

## KINO PANORAMA

**Představení v 17.30 hodin — Mládeži přístupno**

2. pátek až 7. středa Jednotné vstupné 12 Kčs  
**VETŘELCI**

Fantastický horor pro milovníky napětí a dobrodružství. — Volně pokračování sci-fi příběhu „Vetřelec“.

9. pátek až 12. pondělí Jednotné vstupné 10 Kčs  
**ZLATÝ DŮL**

Americký dobrodružný příběh, odehrávající se v kanadských horách, v místech legendární „zlaté horečky“.

13. úterý a 14. středa Jednotné vstupné 8 Kčs  
**MEDVEDI**

Francouzský film. Napínavý příběh a dramatické osudy divokých zvířat uprostřed drsné kanadské přírody.

16. pátek až 19. pondělí Jednotné vstupné 8 Kčs  
**KING KONG**

Fantasticko-dobrodružný film o gigantické opici, kterou zničí láska.

**Představení ve 20 hodin — Mládeži nepřístupno**

2. pátek až 7. středa Jednotné vstupné 12 Kčs  
**VETŘELCI**

Fantastický horor pro milovníky napětí.

9. pátek až 14. středa Jednotné vstupné 12 Kčs  
**RUDÉ HORKO**

Americký kriminální film se svérázným pátráním po mezinárodním pašerákově drog. V hlavní roli Arnold Schwarzenegger.

16. pátek až 19. pondělí Jednotné vstupné 12 Kčs  
**FLAMBOVANÁ ŽENA**

Výnosná erotická iniciativa dvou podnikavých milenců. Německý film s českými titulky.

**Upozornění především pro děti!**

Představení pro mládež ve čtvrtek v 10 a ve 14.15 hodin a v neděli v 15.30 hodin se po dobu školních prázdnin nekonají!

## MĚSTSKÉ DIVADLO

**PŘEDPLATNÉ PRO DOSPĚLÉ  
na sezónu 1991—1992**

- ☐ ZÁŘÍ 1991  
**SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ divadelní sezóny**  
s hudbou Děčinského barokního kvarteta
- ☐ ŘÍJEN 1991  
JOHANN STRAUSS  
**VÍDEŇSKÁ KREV**  
Opereta v podání Krušnohorského divadla Teplice.
- ☐ LISTOPAD 1991  
OLDŘICH DANĚK  
**NĚŽNĚ I DRZE aneb Tygřice na rozcestí**  
Uvádí Divadelní agentura Praha.
- ☐ PROSINEC 1991  
F. VODSEĎÁLEK  
**MOJŽÍŠ**  
Středočeské divadlo Kladno Mladá Boleslav.
- ☐ LEDEN 1992  
GIUSEPPE VERDI  
**RIGOLETTO**  
Opera. Státní divadlo Ústí nad Labem.
- ☐ ÚNOR 1992  
ANTON PAVLOVIČ ČECHOV  
**VIŠŇOVÝ SAD**  
Divadlo za branou II Praha.
- ☐ BŘEZEN 1992  
T. RATTIGAN  
**JEHO VÝSOST A SUBRETA**  
Středočeské divadlo Kladno Mladá Boleslav.
- ☐ DUBEN 1992  
**OPERETNÍ PŘEDSTAVENÍ**  
s premiérou v sezóně 1991—92
- ☐ KVĚTEN 1992  
**ČINOHERNÍ PŘEDSTAVENÍ**  
s premiérou v sezóně 1991—92
- ☐ ČERVEN 1992  
**POSLEDNÍ OPONA**  
Pohodou provázené rozloučení se sezónou.